

809
3-44

ТБИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ЗЕЙНалОВА ЗЕМФИРА САТТАР КЫЗЫ

УДК 802.0:809.436.2-541.2+56

СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА И ВАЛЕНТНОСТЬ ПЛАГОЛОВ,
ОБОЗНАЧАЮЩИХ ПОНЯТИЕ "ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРЕДМЕТА В
ПРОСТРАНСТВЕ ПРИ ДИНАМИЧЕСКОМ ВОЗДЕЙСТВИИ НА
НЕГО" В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ И АЗЕРБАЙДЖАН-
СКОМ ЯЗЫКАХ

10.02.04 - Германские языки

10.02.06 - Туркские языки

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Т Б И Л И С И - 1986

Диссертация выполнена на кафедре иностранных языков
АН Азерб.ССР

Научный руководитель - доктор филологических наук,
профессор А.А. АХУНДОВ

Официальные оппоненты:

доктор филологических наук М.Д. МЕГРЕЛИШВИЛИ
кандидат филологических наук Р.Э. ДУДУЧАВА
кандидат филологических наук Ш.В. ГАБИСКИРИЯ

Ведущая организация - кафедра иностранных языков АН ГССР

Защита состоится " 7 " мая 1986 г. в _____
часов на объединенном заседании специализированных советов
К 057.03.10 по германским языкам и К 057.03.11 по тюркским
языкам при Тбилисском ордена Трудового Красного Знамени госу-
дарственном университете /380028, Тбилиси, пр.И.Чавчавадзе,36/.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке
Тбилисского государственного университета.

Автореферат разослан " 7 " апреля 1986 г.

Ученый секретарь специализированного
совета К 057.03.10
кандидат филологических наук, доцент И. Сахарули П.М. САКАРУЛИ

Реферируемая диссертация посвящена исследованию семантичес-
кой структуры и валентных свойств глаголов, обозначающих понятие
"перемещение предмета в пространстве при динамическом воздейст-
вии на него" в современном английском и азербайджанском языках
и является продолжением ряда работ, посвященных сравнительно-ти-
пологическому исследованию валентности различных частей речи за-
падно-европейских языков и различных языков народов СССР.

Актуальность проблемы. В настоящее время большое внимание
уделяется изучению системной организации лексики различных языков
и, в частности, глагольной лексики и их валентно-дистрибутивных
свойств, что обусловлено общим признанием того факта, что глагол
является конструктивным центром предложения и от его характера
во многом зависит структура предложения.

Знание валентности слова, норм и границ его сочетаемости не
менее важно, чем знать что оно значит ¹.

Изучение сочетательных свойств единиц языка связано с реше-
нием целого ряда теоретических проблем лексикологии, синтаксиса
и лексической семантики, вопросов взаимосвязи уровней языка, па-
радигматических и синтагматических свойств элементов языка, а
также с задачами прикладной лингвистики.

Сравнительно-типологическое исследование валентности и се-
мантической структуры глаголов неродственных языков актуально
для решения теоретических проблем в области типологии, теории
перевода, лексикографии и методики преподавания иностранного язы-
ка.

Предмет исследования. В работе исследуется семантическая
структура и валентные свойства английских глаголов "take" и
"bring" и их эквивалентов в азербайджанском языке глаголов
"кәтирмек", "кәтирмек".

Отбор глаголов осуществлялся на основе наличия в семанти-
ческой структуре данных глаголов общего для всех исследуемых
глаголов семантического компонента - цель действия - перемеще-

1. Хорнби А.С. Конструкции и обороты современного английского
языка. - М., 1960, с.5.

- 217679 -